

496705-2026 - Hange

Saksamaa – Sisseehitatud mööbli paigaldamine – Tischlerarbeiten - Lieferung und Montage fester Einbauten

OJ S 136/2026 17/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-posti aadress: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Tischlerarbeiten - Lieferung und Montage fester Einbauten

Kirjeldus: Tischlerarbeiten - Lieferung und Montage fester Einbauten

Menetluse tunnus: d63327c6-3981-4c73-9bb2-791d50319609

Sisemine tunnus: 2026-0079-267-1

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45421153 Sisseehitatud mööbli paigaldamine

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Josef-Haubrich-Hof 1

Linn: Köln

Sihtnumber: 50676

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Korruptsioon:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Keskonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Rahapesu või terrorismi rahastamine:
Pettus:
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksejõuetus:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Vara haldab likvideerija:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Tõsine ametialane rikkumine:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Äritegevus on peatatud:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Tischlerarbeiten - Lieferung und Montage fester Einbauten
Kirjeldus: Die Zentralbibliothek ist in fünf Gebäude-Quader unterschiedlicher Höhe gegliedert. Es gibt insgesamt acht oberirdische (inclusive Technikgeschoss) und vier unterirdische Geschosse. Das Gebäude beinhaltet öffentliche und nichtöffentliche Bereiche. Diese Ausschreibung bezieht sich ausschließlich auf den öffentlichen Teil mit circa 6.100 m², die sich insgesamt auf 6 Etagen verteilen: 1. Untergeschoss, Erdgeschoss, 1. Obergeschoss, 2. Obergeschoss, 3. Obergeschoss und 4. Obergeschoss. Inhalt: 01. Feste Einbauten Regale - Regale an der Wand, 4 Höhen, Metallverkleidung im Deckenanschluss und Sockel - Freistehende Doppelregale - Acrylregale an Glaswänden 02. Feste Einbauten allgemein 1 - Sitznische (Sitzgruppe 1-2 Personen) Untergeschoss - Infopunkt Untergeschoss - 4. Obergeschoss - Büchermöbel niedrig UG-4. Obergeschoss - Verschiedene Tische - Café-Theke Erdgeschoss und 4. Obergeschoss - Sitznische im Café-Bereich Erdgeschoss - Präsentationsmöbel - Sitzgruppe 4- 6 Personen 3. Obergeschoss - Caddy 3. Obergeschoss - Kleinmöbel für Zeitungen - Opac Möbel - Glasvitrine - Gamingmöbel - Taschenschrank Erdgeschoss 03. Feste Einbauten allgemein 2 - Kaffeebar mit Küche Erdgeschoss - Treppenpodest zum Magazin Untergeschoss - Sitz- und Gehrtreppe 4. Obergeschoss zur Dachterrasse - Sitz- und Gehrtreppe Untergeschoss/Erdgeschoss mit Brüstung Erdgeschoss - Ausstattung Klavierzimmer - Bühne mit Rampe, Sitzbank und Arbeitstischen Erdgeschoss - Dachterrasse 2 Sitzbänke - Ausstattung Heinrich Böll Zimmer
Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45421153 Sisseehitatud mööbli paigaldamine

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Josef-Haubrich-Hof 1
Linn: Köln
Sihtnumber: 50676
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2027
Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen.

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet. Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales /vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Maximal drei Referenzen, die mit der vergebenen Leistung vergleichbar sind. Mindestens eine Refrenz muss ein öffentlicher Auftraggeber sein. Die Fertigstellungstermine der Referenzen dürfen zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht älter als sieben Jahre sein. Die Referenznachweise sind so ausgelegt, dass Referenz 1 Ausschlusskriterien bei Nicht-Erfüllung enthält. Referenz 2 und Referenz 3 enthalten keine Ausschlusskriterien, sondern sollen dem Bieter lediglich die Möglichkeit geben, weitere Punkte für zusätzliche Referenzen zu erhalten beziehungsweise den Nachweis für den öffentlichen Auftraggeber zu erbringen. Baukosten Mindestanforderung: 1.000.000,00 € --< 1.500.000,00 € Gebäudetyp Mindestanforderung: Systemgastronomie/Wohnungsbau

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittliche Anzahl der fest angestellten, handwerklichen Mitarbeiter in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren Mindestanforderung: 15 Mitarbeiter -< 20 Mitarbeiter

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Beschreibung: 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird; bei Abgabe mehrere Hauptangebote für jedes Hauptangebot, in dem sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedient) 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Kriteerium: Teabe turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung Russland Sanktionen

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Betriebshaftpflichtversicherung: Mindestsummen: - 2,5 Millionen € für Personenschäden und - 1 Millionen € für Sachschäden und - 500.000 € für Vermögensschäden Alternativ: Eine verbindliche Erklärung des Haftpflichtversicherers, dass eine bereits bestehende Haftpflichtversicherung im Auftragsfall entsprechend erhöht oder eine Projektversicherung in der geforderten Höhe abgeschlossen wird.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes beziehungsweise Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträger mit Angabe der Lohnsummen

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Jahresumsatz (Durchschnitt der letzten 3 Geschäftsjahre im Bereich Tischler-/Innenausbauarbeiten in netto) Mindestanforderung: 3.000.000 € -< 4.000.000,00 €

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle beziehungsweise bei der Industrie- und Handelskammer

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Mitarbeiterzahl

Kirjeldus: Durchschnittliche Anzahl der fest angestellten, handwerklichen Mitarbeiter des Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jahresumsatz

Kirjeldus: Jahresumsatz (Durchschnitt der letzten 3 Geschäftsjahre im Bereich Tischler-/Innenausbauarbeiten in netto)

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Referenzen

Kirjeldus: Maximal drei Referenzen: Wertung anhand Baukosten und Gebäudetyp Mindestens ein Referenzprojekt muss für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht worden sein (Ausschlusskriterium).

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis über eine lineare Interpolation mit bis zu zwei Stellen nach dem Komma.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f40f407f7-4dd8737ddff25503&

5.1.12. Hanke tingimused**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: -

Teave avaliku avamise kohta:

Koht: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zimmer 10.H03

Lisateave: Es dürfen keine Personen bei der Öffnung der Angebote anwesend sein, das heisst die Öffnung ist nicht öffentlich.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen

gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Registreerimisnumber: 07999

Postiaadress: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Linn: Köln

Sihtnumber: 50679

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Telefon: +49 22122124789

Faks: +49 22122123011

Internetiaadress: <https://www.stadt-koeln.de>

Hankija profiil: <https://www.stadt-koeln.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. **ORG-7004**

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen

Registreerimisnumber: 05515-03004-07

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@brms.nrw.de

Faks: +49251 - 4112165

Internetiaadress: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. **ORG-7005**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 86170a2c-a76c-4a80-9756-2dd183d5781c - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 16/07/2026 11:40:43 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 496705-2026

ELT S väljaande number: 136/2026

Avaldamise kuupäev: 17/07/2026